

Forthmann, Willy
Eiserne Türen u. Fenster
Fernspr. Nordsee 9798
Bellingerstr. 62/64

Funcke, Alexander
Fernspr. D 3, 4246 u. D 3, 4332



Türen und Fenster
in grosser Auswahl
stets am Lager

Altona, kl. Gärtnerstr. 108

Groh, Adolf
vorm. H. Groh Söhne
Metalltüren
H. Prüfungszeugnis,
Genehmigt vom Poli-
zeipräsidenten Berlin
Fernspr. Nordsee 9961
Mittelstr. 57

**Klement, Adalbert,
& Sohn**
gegründet 1893
Fernspr. D 8, 6451-6454
Werkhölzer:
Wandsbek, Grünerweg
Stadtthor

Hamburg 5, Pulverfisch 28

Mandix, John
Lager von Türen aller Art
Nordsee 4425, Glückstr. 10

Ohde, Ernst
Holzverleumdungs-Fabrik
Spezialität: Anfertigung
von Türen u. Fenstern
Nordsee 2157, Dehnhaide 89
Fabrik: Stückenstr. 76

Schöttler, Heinrich
Holzverleumdungs-Fabrik
Spezialität: Türen u. Fenster
Fernspr. D 8, 3215
Elbstr. 604

Schweimer, F., Lammersleith 9
Sicherheitsdienst m.B.H.
Ro 9398, Rathausstr. 6

Vogt, H. F. August
Fernspr. Vulkan 5200, Gustavstr. 10
Weigand, Hugo, Nagelsweg 49

Wiberg, A., & Sohn
Patent-Harmonikatür
„Dämon“
Fernspr. Alster 1830
beim Strohhause 87

Türschliesser
Fabriken.
Brockmann, F. Otto



Fernspr. Vulkan 1609
Ausschl. Bildeich 6
Forst, F. C., & Co.,
Danzigstr. 52

Gätgens, C. H.
Türschliesser
Erststufen-Reparatur
Fernspr. D 9, 6539

Altona
Lohmühlenstr. 3

Wolf, Paul
Türschliesser-Spezialist



Fernspr. Vulkan 944
Gründelhof 35

Lager.
Arnoldi, C.
„Cearno“ hydraul. Schliess-
anerk. vorzügl. Konstr.
langj. Garantie
Bathhausstr. 3
Christlieb J., Schmilinskystr. 40
Krenzlin F., Papenstr. 106
Laves, Ernst
Fernspr. Hansa 443-444
Steindamm 138/140
Loew, Friedrich
Michaelstr. 48
Filiale:
Wandsbekerchaussee 164

YALE
Schlösser
Türschliesser

Alleinvertreter:

Markt & Co.

Fsp. H 7 Roland 281-285

Fischertwiete 2

(Chlehaus A)

Mylius, O. B.
Fernspr. Roland 2710
gr. Bäckerstr. 36

Puls & Bauer
Fernspr. Alster 3807 u. 3808
Südwallstr. 65

Sengstack & Lehmann
Lieferung u. Ausbesserung
aller Arten
Fsp. H 1 Hansa 375 u. 3716
Herrn haben 59

Spehr, J. A.
C 3 4202/03, Steinstr. 101/107

Türen
siehe auch Packungen

***Türen**
Quandt, J. H. C.,
Inh. Carl J. Ludwig

Türen aller Art
und in allen Größen
stets vorrätig
Anfertigung jeder
Menge und Größe
Fernspr. H 7 Roland 687
b. d. Mühren 23

Türbinen
siehe Dampfturbinen
Türmuhren
siehe Uhren.

Turngeräte
Fabriken

Georg u. Günther Bechke
Anfertigung
sämtl. Turngeräte
Solide Ausführung



Altste Firma am Platz
Fernspr.: Norder 8679
Rostockerstr. 78/80
Ecke Lohmühlenstrasse
gegenüber
Lohmühlen-Krankenhaus



Anfert. sämtl. Turngeräte.
Turnhallen-Einrichtungen
Fernspr. Elbe 7477
Lindenstr. 4

C. Fischer & Co.

Bramfelderstr. 113/117
das. 96/98
Fernsprecher:
H 4 Nordsee 4442 u. 1688

Spezialität:
Zimmer-Turngeräte
und Schaukeln

Abteilung
Holzwarenfabrik
Uetersen i. Holstein
Telephon 297



Spezial-Fabrik
sämtlicher
Turngeräte



Einrichtungen
von Hallen
und Spielplätzen



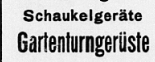
H. Pierstorff
Hamburg 5
Lindenstrasse 8 10
Fernsprecher: Elbe 9669

Anfertigung
sämtlicher Turn- und
Sportgeräte
Spezialität:

Gartenturngeräte
Schaukelgeräte
Gartenturngerüste

Seidel, Curt
Turn- u. Sportgeräte
Neu-Anfertigung, Reparatur
u. Montage
Fernspr. Elbe 2683
Böckmannstr. 12

Szameitat, Carl



Anfert. sämtl. Turngeräte.
Turnhallen-Einrichtungen
Fernspr. Elbe 7477
Lindenstr. 4

Handlungen.

Evers, Herm., Speersort 24
Hesemann, C. Lindv.
Fernspr. H 4 Elbe 9664
Siehe unter Spielwaren.
Neuerwall 7

Turnlehrer
siehe Lehrer.

Twist
siehe Putzwolle.

Typendruckapparate
siehe Vervielfältigungsapparate

**Übersetzer u.
Dolmetscher**

Aron, Siegf.
Spanisch, Englisch
und Französisch
Fernspr. Vulkan 3127
Bundesstr. 88

Berthel, E., Breitestr. 22

Fernspr. D 8, 3713
Ewaldsweg 2, Hbg. 26

Übersetzer u. Dolmetscher
Romanische Sprachen
u. Englisch. Führung
f. d. Korrespondenzen
Langjährige Auslandspraxis
Beste Referenzen
- massige Preise -

Bieberstein, Oswald
Russisch
diplomiert
Spezial für russ. Übersetzungen.
Ackermannstr. 2

Burmester-
Sandoval, G.
Span. u. engl. Übersetzungen.
Lindenplatz 11, I.
Carr. J., gr. Bleichen 67

Cassuto, Leon
beidseitiger Übersetzer
und Dolmetscher
für Englisch, Französisch,
Spanisch u. Russisch
H 5 Meckur 1483, Klosterallee 20

da Costa, Antonio
portugiesische Übersetzungen
Fernspr. Elbe 9053
Gerhofstr. 32, I.

Emil, Lilia E.
siehe nächste Spalte

Eggers, W.
Beidseitiger Übersetzer
für Englisch
Sworn Translator
Fernsprecher H 4 Nordsee 9
Ferdinandstr. 58 u. Andreasstr. 35

Feldmann, Rud., Dr.
Tschechische Sprache
Fernspr. C 3 Centrum 2974 2975
Bergstr. 16

Fensch, Carl F. G.
Handels u. Techn.
engl. franz u. spanisch
Auenstr. 46

Fink, Wilhelm, Dr. jur.,
beidseitig für polnisch
gr. Theaterstr. 84

Geistert, Oskar, Kentziersweg 41
Gerberding, Alfred,
Jungfrauenhal 15
Göbber, F., Moorende 9

**Hamburger Übersetzungs-
Bureau**
siehe nächste Spalte

Hansen W., Papenstr. 2
Harris, E. T.
siehe nächste Seite, 1. Spalte

Hasse, Franz
beidseitiger Dolmetscher
für Portugiesisch
Fernspr. unter:
Vulkan 6184 (Zentrale)
Kaffmacherei 68

Hermann A. Carolinenstr. 20



**LILIA E.
EMIL**

HAMBURG 37
ISESTR. 79, Hptr.
Fernspr.: H 6 Vulkan 1737

**BEEIDIGTE
ÜBERSETZUNGEN**
aus dem Deutschen in das
PORTUGIESISCHE
u. umgekehrt, ferner in u.
aus dem Englischen, Fran-
zösischen, Italienischen, Span-
nischen u. RUSSISCHEN

SPEZIALITÄT:
technische ...
medizinische ...
literarische
ÜBERSETZUNGEN

Laufende Korrespondenz auf
Wunsch unterschrieben
... auf Firmabriefbogen ...

**PORTUGIESISCHER
UNTERRICHT**

- Allererste Empfehlungen -

**Hamburger
Übersetzungs-Bureau**
Oskar Geisler
HAMBURG 28 (Hamm)
Kentziersweg 41

Spanische, portugiesische,
italienische, englische, fran-
zösische Übersetzungen von
Katalogen, Druckschriften,
Korrespondenzen usw. der
kaufmänn., technischen,
chemischen Branche.

Spezialität techn. Arbeiten.
In Werkzeugmaschinen, Mo-
toren Mühlenbau versiert.

20jährige Praxis.

HAMBURG 28 (Hamm)
Kentziersweg 41

Hopf, R.
beidseitiger Übersetzer
für Englisch
30jährige Erfahrung in London

Spezialität:
Wissenschaftliche,
medizinisch-pharmazeutische
Arbeiten

C 3, 3368, Hermannstr. 15
Wohnung: Hildstr. 75

Jaques, Ed. F.
beidseitiger Dolmetscher
für Holländisch
Hansa 4062, Königstr. 15

v. Jessen, Max
vereidigt, Dolmetscher
für Russisch
Übersetzungen
Korrespondenz

Fernspr. Vulkan 1435/1436
Raboisien 40, II. Stock

Instituto
Anglo-Español
Elbe 5859, Colonnaden 3

Wichtig für Fernsprechnehmer: Wegen vielfacher Änderungen der Anschriftennummern während und nach der Drucklegung des Adressbuches muß empfohlen werden, vor Benützung des Fernsprechers das Adressbuch einzusehen

Hintz & Ziegler, Pferdemarkt 14, Fernspr. C 3, 5620. Elektrische Anlagen für Villen, Wohnhäuser, Kontore